

Liebe Eltern,

beim Elterninformationstag erhalten Sie wichtige Informationen über Schulen, Lernhilfen und Ausbildungsmöglichkeiten für Ihre Kinder, von der Einschulungsuntersuchung bis zum Schulabschluss.

Beim Elterninformationstag erhalten Sie Antworten auf Fragen, wie:

„Was bedeutet Schulfähigkeit?“

„Welche Schulen gibt es in Konstanz?“

„Welche ist die richtige Schule für mein Kind?“

„Wie kann mein Kind ideal gefördert werden?“

„Welchen Schulabschluss kann mein Kind an welcher Schule bekommen?“

„Was ist eine berufliche Schule?“

Sie können mit ExpertInnen und ElternmentorInnen über Ihre Anliegen sprechen. Mit den ElternmentorInnen können Sie in folgenden Sprachen sprechen: Arabisch, Bulgarisch, Deutsch, Englisch, Italienisch, Kroatisch, Kurdisch, Persisch (Farsi), Polnisch, Russisch, Serbisch, Spanisch und Türkisch.

Für Kinder gibt es eine Kinderbetreuung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und Ihre Fragen.

Infos: Amt für Bildung und Sport

Koordinationsstelle Bildung und Integration

✉ bildungsberatung@konstanz.de | ☎ 07531 / 900 - 2954

Internationaler Eltern-Infotag

Sonntag,
22. Mai 2022
15 - 17 Uhr

im Treffpunkt Petershausen
Georg-Elser-Platz 1 / 78467 Konstanz

Schule & Bildung in Konstanz
Informationen und
individuelle Fachberatung
in verschiedenen Sprachen
bei Kaffee & Kuchen, mit Kinderbetreuung

Kindergarten Schule Ausbildung

Детский сад Школа Образование

Przedszkole Szkoła Wykształcenie

vrtič škola školovanje

Asilo Scuola Apprendistato

Jardín de infancia colegio formación

çerdhe fëmijësh shkolle Arsime

kindergarten school education

Kreş Okul Meslek eğitimi / Meslek okulu

jardim de infância escola formação

Дитячий садок Школа Освіта

تدريب مهني مدرسة روضة الأطفال

baxçeyê zarokan dibistan perwerdeya

مهد کودک، مدرسه، دوره آموزشی

KONSTANZ
Die Stadt zum See



vhs
Volkshochschule
Landkreis Konstanz e.V.



Polnischer
Verein
„Kleks“



KINDER, JUGEND
& SCHULE

Jugendhilfe & Sozialhilfe
Kinderkrippe, Tagesmutter
Schulsozialarbeit



Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit
Konstanz - Ravensburg

Universität
Konstanz



Serbisch, Kroatisch, Bosnisch:

Dragi roditelji,

ako nemate odgovore na sva pitanja koja se tiču njemačkog sistema obrazovanja i želite više informacija da bi lakše odlučili u koju školu da upišete vaše dijete, onda vas srdačno pozivamo da dođete na ovogodišnji „Informativni dan za roditelje“. Tu možete, na vašem maternjem jeziku, dobiti važne informacije kao i odgovore na vaša pitanja.

Italienisch:

Cari genitori,

avete domande riguardanti il sistema educativo in Germania? Volete sapere, quale è la scuola più idonea per il vostro bambino? Allora siete cordialmente invitati! Durante la giornata dei genitori, avrete importanti informazioni e riceverete la risposta alle vostre domande personalinella vostra lingua.

Türkisch:

Sevgili anneler, sevgili babalar,

Alman eğitim sistemi konusunda sorularınız varsa, çocuğunuzu hangi okula vereceğinizi bilemiyorsanız sizi Ebeveyn Gününe davet etmek istiyoruz. Ebeveyn Gününde önemli bilgiler alacak, sorularınızı ana dilinizde sorabileceksiniz.

Ukrainisch:

Шановні батьки!

Ви бажаєте більше знати про систему шкільної освіти Німеччини? Який тип школи краще підходить для Вашої дитини? На зустрічі батьків Ви отримаєте відповіді на питання, що Вас цікавлять. Інформація буде запропонована українською мовою.

Farsi:

والدین محترم،

آیا علاقه مند به اطلاعات بیشتر در مورد سیستم تحصیلی در آلمان میباشید؟
آیا علاقه مند به اطلاعات بیشتر در مورد مدارس شهر کنستانز هستید؟
جلسه اطلاع رسانی به والدین اطلاعات مهمی در اختیار شما میگذارد.
این اطلاعات در ارتباط با مدارس، کمکها در زمینه تحصیل فرزندان شما
او سایر موقعیتهای ادامه تحصیل در آلمان میباشد.
تمامی این اطلاعات به زبان مادری شما ارائه میشود.

Arabisch:

حضرة الأهالي الكرام

هل ترغبون في معرفة المزيد عن أنظمة التعليم الألمانية؟
هل تريدون المزيد من المعلومات حول مدارس مدينة كونستانز؟
في اليَوْمَ المخصص للأهالي سيتلقون معلومات مهمة عن المدارس
التي تساعد على التعلم وفرص التدريب المهني لأطفالهم .
يتم تقديم هذه المعلومات بلغتهم الأصلية.

Englisch:

Dear parents,

do you have any questions about the German school system?
Would you like to know which school to send your child to?
Then you are invited to our international parents' day, where
you can find lots of important information and answers to
your individual questions in your own language.

Russisch:

Дорогие родители,

Вы хотели бы узнать о системе школьного образования
Германии? Какой тип школы подходит лучше для Вашего
ребенка? На встрече родителей Вы сможете получить
ответы на интересующие Вас вопросы.
Информация будет предложена Вам на родном языке.

Kurdisch:

Xwudanên Zarokan Yên birêz û dilovan

Heger hûn dixwazin li ser sêstemên perwerdehiya
Almanya bêtir bizanin?

Heger hûn bêtir agahdarê li ser dibistanên Konstansê
dixwazin?

Di rojekê de ji bû xwudiyê zarokan vekirê ye, ew ê agah-
darê li li ser dibistanên ku ji bo Zarokên xwe ji wan re fêr
bibin û fêrbîna perwerdehiya pîşeyî de bibin alîkar.

Ev Agahî bi Zimanê xwe Dayikê tê dayîn.

Liebe Eltern,

Sie bekommen an diesem Tag die Informationen außerdem
auch noch in **bulgarischer, mazedonischer, spanischer,
griechischer, polnischer, albanischer und ungarischer**
Sprache.